



## Tingi et les vaches

## Tingi and the cows

 Ingrid Schechter

 Ingrid Schechter

 Olivia Mahe, Translators without Borders

 2

 français  / English



Tingi vivait avec sa grand-mère.

...

Tingi lived with his grandmother.



Il gardait les vaches avec elle.

...

He used to look after the cows with her.



Un jour, des soldats arrivèrent.

...

One day the soldiers came.



Ils emmenèrent les vaches.

...

They took the cows away.



Tingi et sa grand-mère se sauvèrent et se cachèrent.

...

Tingi and his grandmother ran away and hid.



Ils restèrent cachés dans des buissons  
jusqu'au soir.

...

They hid in the bush until night.



Puis les soldats revinrent.

...

Then the soldiers came back.





La grand-mère de Tingi recouvrit alors leurs  
corps de feuilles.

...

Grandmother hid Tingi under the leaves.



Un des soldats marcha sur Tingi, mais celui-ci ne réagit pas.

...

One of the soldiers put his foot right on him, but he kept quiet.



Quand il n'y eut plus de danger, Tingi et sa grand-mère se relevèrent.

...

When it was safe, Tingi and his grandmother came out.



Ils revinrent chez eux sans faire le moindre bruit.

...

They crept home very quietly.



# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Tingi et les vaches**

**Tingi and the cows**

 Ingrid Schechter

 Ingrid Schechter

 Olivia Mahe, Translators without Borders (fr)

